

# 一封公開信

我覺得那些閱讀過這本書的人，多少會被上述信徒的經歷所感動。在此應該注意的事，就是那些曾為出版這本書而將他們的經歷講出的人，不能有自誇的想法。事實上，我們應該開誠佈公地告訴所有的信徒、非信徒或者是陌生者。因為我們覺得那些曾獲得賽峇峇庇佑的人是不能有自私的心理的。就如一粒小石子投進靜止的水中，而引起的漣漪不斷向外擴散去一樣。我們認為應把我們的經歷跟那些需要同樣經歷的人分享。我們應給他們安慰，寧靜的頭腦，並回答他們所提出的問題，我們將會想到這樣做是值得的。

我在此呼吁那些信徒曾見過賽峇峇後所得到的不尋常的經歷，將它寫來給我。信徒們可以把整個事件過程寫出來，如果需要的話，我會把它刊登，或者把事件簡單地寫給我。一旦收到這些簡略的故事後，我會親自查詢有關的信徒，以便把整個故事詳細完整地寫出來。假如有足夠的信徒反應，而這本書在文學和經濟上又沒有什麼不對勁的話，我將會通過賽峇峇的神力的祝福，然後出版一本續集，名叫「親神之途——第二輯」( Journey To God — Part II )。

無論如何，所有的信徒都應該記得除了把故事內容寫出之外，還要允許把他們的名字及地址刊登于書內。

附帶要說的就是寄來的稿件將會交給賽峇峇祝福，然後才刊登出版。

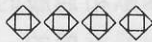
所有的稿件可寄到下列地址：

J. Jegathesan

24, Jalan Abdullah,

Off Jalan Bungsar,

Kuala Lumpur, Malaysia。



「每一種宗教都是一盞明燈，共同照亮了真理之途。每一種宗教協同維護一個正義的領域。」



隨着快樂的後面是束縛。慾望受到挫折就會引起怨恨。愛好是要培養的；喜歡和厭惡就如一個矛盾的兩面，對那些無知的人來說是脫離不了這個現實的。

# 賽峇峇服務組的原則

依照賽峇峇的指示，服務組活動已在馬來西亞進行着。在服務組的場所中，最高主宰希望那些愛神的人把他們的愛轉為愛護那些無依靠和不幸的人，這個賽峇峇宗教服務活動最初是在吉隆坡開始。

當出版本書的時候，曾獲得在雪蘭莪吉隆坡地區的一群信徒的落力幫助和進行，他們是受到理想和賽峇峇的原則所激發——那就是「愛所有的人及為所有的人服務」，不論種族、宗教或是教條。

有些人也許會問——：「在我們的精神道路上，我們是要尋求和平和認識神的寬懷大量，到底對無依無靠的人實行些什麼服務工作呢？」

對回答提出這個問題的人，我應把賽峇峇所說的話摘錄于後。

## 賽峇峇對服務的訓語

服務是要比坐禪更好的一種表現；當有人和你接近時，你遇到某人正在陷于苦惱中，但你並不誠心地對待他，你也並不盡力地幫助他，神怎會欣賞你的作坐禪，你不要脫離人群，通過重覆的頌歌或坐禪，專心一致為苦救而工作。周旋在你的姐妹之間，尋找機會來幫助她們，但要本着神旨。那就是步上最高修行之路上。心中要有神的信仰，並本着神旨做出應做的事或工作。如你能以這種精神來進行一切事務的話，神將會給庇佑。

卷七第一八五頁賽峇峇語錄

在人向神朝聖的九級中，而沿着奉獻和屈服的道路前進的却是……七……他成為一切的獻身僕人，沒有優越和低賤的意識。這是重要的一級，它能預覺偉大精神的成功。

你可看到這第七級是僕人階級。這是服務階級，每個人都把自己當作是社會工作者或者是自願者。這要比誦經和諗珠或者消磨許多時間來作坐禪更有成果，如果是根據心靈的原則而做到的話，那麼，這種服務就更完美。

卷七第一八六頁賽峇峇語錄。

現在最高主宰應受到崇拜，那就是給予祂你所渴望的一切東西，誠實地對待祂你所喜歡做的一切。偶像被沐浴和洗滌，用珠寶來裝飾它飼育它……假如你遵循最高主宰的旨意來做事，祂才會高興！你怎能再贏得祂的庇佑？怎樣撫育和援救祂的孩子？又怎樣幫助他們來認識祂，而當祂是他們的最高主宰和監護人，並且通過你自己的正直和誠實的生活，而將信仰寄托在祂身上？

卷七第一八七頁賽峇峇語錄。

不要判決其他的人，不管他們是否值得你去服務。只要找出他們是否陷于苦惱中，那已是有足夠的理由了。不要考究他們怎樣對待他人的行爲；他們是可被仁愛來改變的。服務對你就如發誓和達到修行之道一樣神聖。這是很關鍵性的，而且像你不能停止呼吸那樣，直至你停止呼吸爲止。

卷七第一八九頁賽峇峇語錄。

你的服務工作就將會完成，當你完全明瞭你的工作會獲得人類生活的體制，並利用它的潛力和可能性的時候。它是爲仁愛而生活，把仁愛擴大，實行仁愛，並加強它，最後就達到了大慈大悲，這無限的愛就是神。在你的一生中，你是象征愛的，有愛的和爲愛的。那就是說，愛可從服務他人需要你的愛而表達出來，幫助把愛加深和增加。心境如一條運河來導通仁愛，如此才能灌溉這顆愛心，否則它將會乾涸了。

卷七第一四五頁賽峇峇語錄。

## 什麼是服務組

什麼是服務組 ( Seva Dal )？在賽峇峇的活動中它扮演什麼角色呢？我再在此將賽峇峇在一九七七年三月六日的演詞全文附錄于下。這演詞曾刊在一九七七年五月出版的 Sanathana Sarathi 上——一份月刊新聞通信，由 Sri Sathya Sai Education And Publication Foundation 所出版。「通過真理、正義、和平和仁愛來獻身於道德工作和提倡人道的精神工作。」

這個服務組的責任是很高尚的。它是要引導所有的會員，並通過它，使人類在心靈的境界中，能自「小我」達到「大我」的地位。這樣可使服務組能感受到它的重要性。任何人都可體會到它的重要，當他深深地領略到它的意義的時候。你要以膜拜來把你的工作理想化，並以這種形式填進你的生活中去。如此一來，你才可在這個組織中使你的身份達至聖潔無邪化。

通過這個活動，人可獲得純潔的心境。事實上，人在這方面的觀點應贊成它的活動。爲什麼要爭取純潔的心境呢？假設一口水井被爛泥或污物弄髒了，那井底的東西就看不見了。當井水澄清時，井底便可看得清楚。因此，在意識中，靈魂原是存在於心靈深處。但當意識已明朗化之後，他才會認識到。你的想像、你的推論、你的判決和偏見、你的慾望、情緒和你的自我願望，都使你的腦子像塗上了一層不透明的厚石灰泥般被蒙蔽了。你怎樣才能省悟到心靈深處所存在的靈魂呢？通過服務，而不要提供任何人有自我的觀念，只給予他人在觀點上消除這種觀念，如此一來，才可淨化這種意識，那麼靈魂那能顯現。

因此，你爲誰而服務呢？你是爲你自己而做服務工作。你加入了這個服務組是爲了要使你省悟心靈深處的存在靈魂，這方能真正地達到顯現你心靈深處的靈魂的目標。爲了拋棄自我的引誘。認識自己及解答你的苦惱問題，如「我是誰？」，你並非爲「他人」服務，你只爲「自己」。你並不是爲「世人」服務，你只爲自己的善德。

你將會問，怎樣才可通過服務活動而超越自我的領域呢？在服務組活動中，你要充滿着仁愛，工作可成爲膜拜形式。當工作已奉獻於神，這唸經拜佛的儀式 ( Puja )。可消除自我。它也可免除世俗的成功願望和失敗的恐懼。當你盡力做到這些工作之後，你會覺得你的膜拜儀式已有了成就。祂已接受了這種儀式，然後授予祂認爲最好的人。這種態度將使工作無所束縛。你常遵循這種戒律，將使心靈聖潔 ( Chiththaruddhi )。沒有這種基本的

聖潔心靈，人類怎能希望攀登那心境的高峰呢？大部份古代的聖賢都把他們早年的生活消磨在修行上，這可確保聖潔心靈的產生。無論你的職務有什麼利益，無論你集合了多少必需品，或者過着奢侈的生活，你運用你的智慧而能登上權力的高峰，你所獲得的這一切都是等于零。只有在任何活動中，本着聖潔的心靈去工作，才能達至心境的高峰。

我在此說明這一點。以一個普通的信封為例。在它上面，用金色的墨汁，以美術書法寫上收信人的地址，然後放進一封有美麗詞藻和充滿驚人感情的信，然後放進郵箱去。它將會怎樣呢？當然，它是永不會離開郵箱的。現在再拿一張波士卡為例，這是一張便宜而不受人注目的紙張。隨便把地址寫上，把你要說的話寫在上面，貼上郵票之後就把它放入同樣的郵箱。這張波士卡將會怎樣呢？它必定會傳到數千哩外的收信人手中。所以，你的服務工作無論多麼重要，如果沒有抱着一顆聖潔的心而去做的話，那也是不會有好結果的。克里那姆地（Krishnamurthy）曾說過神會以各種方法來解救你。他說你是受我保護和拯救的，當你要舉起大石或被它壓在底下時。請記住，你的忠誠和你對神的虔誠正維護着你。你熱心及常常想到服務的工作正可避開你的災難。神是証人，祂無意保佑也不為憤怒而引起祂處罰。你能得到保佑和處罰是因為你自己的感覺和行動所造成的結果，當你想到和行動時就會產生這種事。

壞行為是不會有好結果的；

好行為是不會有壞結果的。

正如：種瓜得瓜，種豆得豆。

因此，某人在各種知識的領域中或者在各種技巧中是一名專家，但是他的內心却是不純潔的，他的腦子就如廢棄的沙漠或是一塊大石，沒有一點仁愛的痕迹及高尚的品德。

在信神戒律的九個階段裡，其中服務和服務態度，能夠達至明覺自我的境界，就能更接近目標，也即是進入第八階段。研究經文，放棄財富於慈善事業，唸誦神明、頌經，這也許是好的行徑，因為這樣可避免陷入邪途及浪費時間。但它們很少能將人的心靈聖潔化。反而會加強自我的觀念，灌輸傲慢和競相追求優越的心里。當你正在聚誦場中大聲合唱經文時，你的心中却擔心留在場外的一雙拖鞋（Chappals）。如果你的腦海中常常想到你的拖鞋會被偷去的話，這會破壞聚誦會的進行，甚至對場面有大煞風景的表現。

這個服務形式是非常特殊的。在服務中，你獻出你全部的力量及注意你的工作，因為這是一種奉獻的工作。你忘了自身和它的需求。你把個人、名望和必要的條件置於一旁，你要把你的自我思想連根拔除並將它拋棄。你要放棄你的地位、自滿、名譽和精神形式。這個過程可使你的心境聖潔。無論你做什麼事，你一定要擯棄個人主義，那麼，神會與你共同分担所遇到的困難或所獲得的成果。你不須要從別處將神請來，因祂無時無刻都在你心中。這個真理是要你自己去發現，也是你自己的精神寶藏和無窮力量。這就是服務組的最大目的。那就是為什麼服務組在賽峇峇的組織中佔了一個崇高地位的原因。

有一位虔誠的教徒，有一次，他從迦西（Kasi）這個聖地走到拉美斯華蘭（Rameswaram）去，他帶了一些聖河（印度恒河）的水，要到拉美斯華蘭去和那裡的海水摻合起來。那是他經過聖地和聖河，而且是長途和困苦朝聖的終站。當他走到半路時，他在路邊看見一隻驢子，牠的生命正處在危險中，因為牠不能走動，以便找水來止渴。牠的乾燥舌頭和垂下的眼睛顯示牠是非常的口渴，這位香客（朝聖者）看到這種悲慘的情景，很受感動，

就把他帶着的恒河水，倒一些進牠的口中去。不久之後，這隻驢子就恢復了精力，牠從死亡的邊沿掙扎過來。這位香客的同伴看到這情形就問他道：「你從迦西帶來的聖水是要把它帶到拉美斯華蘭去和海水參合的。你爲什麼要把它倒入這隻卑賤動物的口中，以致褻瀆了神靈？」這位香客回答道：「不，不，我已經把聖水倒入這個拉美斯華蘭本身之中，你知道嗎？因爲任何對個人的不幸的服務，已達至了神的本意，不能算是褻瀆神靈。對某個人的服務就是對神的服務。」你應該確信這個事實。你不論做什麼，必須是針對遭遇不幸的人。

我要告訴你另外一個故事。你也許已從我處聽過這個故事了，但它是值得一聽再聽的。數以萬計的人到迦西來當香客。傳說，那些看過迦西的人將不會輪迴再生。有一天，西瓦神的妻子巴維蒂 ( Parvathi ) 在他們的寓所開拉斯 ( Kailas ) 中向西瓦問道：「我聽說那些到迦西去膜拜你時，也將到達開拉斯 ( Kailas ) 獲得解脫而列入仙班。如果成千上萬的人導演一出戲並分清誰才能來到開拉斯。你也要扮演一個角色，並聽我的指示。」

於是巴維蒂就變成了一個八十歲的老醜婦，而西瓦也變成了一位九十歲的老翁。這位老翁却坐在老婦的膝蓋上，他們正好坐在著名的西瓦神龕的主要入口處。巴維蒂以可憐的聲調向那些要到神廟去而經過他們身邊的香客懇求道：「我的丈夫已非常口渴，他就快要渴死了。我不能留下他而到恒河去帶些水回來。你們之中有誰能倒一些水進他的口裡以挽救他的性命嗎？」這些香客在聖河經過沐浴儀式之後，正走上石階，他們的衣服已溼得貼體。

他們有些感嘆他們安祥的心情却因這對悲慘的老夫婦的出現而受到干擾。「我們是來朝覲神的，但我們却看到這情景，實在是不好的預兆。」他們說後就走開了。有些香客甚至不

然後才把水倒進他的口裡，不要違背心意地把水倒給他喝。」這個扒手不瞭解她的意思，因此他問她道：「到底是怎麼一回事？」她解釋道：「在他的耳邊說出你在一生中所做過的好事，然後才把水倒進他的口裡。」

這個難題使這位扒手不知如何是好。因此，只好他說：「老婆婆，事實上，我至今尚未做過任何好事。聽着，我現在把水倒給這個口渴的老翁喝，是我第一次做的好事。」說完，他就把葫蘆放在這位老翁的唇邊，給他喝了一口水。

就在這個時候，這對老夫婦就不見了。而在方才的地方却站着西瓦和巴維蒂。並對他祝神，西瓦說道：「人的一生是爲別人服務，而不是爲自己的利益。雖然你已承認過去從沒有做過任何好事，但是，剛才你却把恒河的水給予他人，同時不希望獲得任何報酬。並且口講的是真心話，我們祝福你。請記住，沒有任何道德高過真理，也沒有任何膜拜會比服務更有成果。這就是：爲別人服務就是爲神服務。

在實現修行的道路上有三個階段，在經典中曾有言及：行動表現 ( Karma jijnasa )，品格表現 ( Dharma jijnansa ) 及最高修行表現 ( 婆羅門階段——Brahma jijnasa )。只有在行動表現和品格表現上，經過訓練而達到明覺聖潔的階段後，才能踏進婆羅門 ( 最高修行 ) 的階段。一個忠直的人，他的品行和行爲是高尙的，而且在任何行動上之前能區別好壞是非。

好的行動將會造成好的品格。就以餐桌上的椰子調味品 ( Coconut Chutney ) 爲例，它必須經過研磨並準備妥當後才覺得好吃，你說是嗎？當你吃時，你一定要試出是否加了鹽，而當你發現所加的鹽還不夠或還沒加時，你必定會加足份量，你說是嗎？你一定不會在吃前加了大量的鹽。所以這三個階段就是：(一)先將它研磨。(二)將它嘗一嘗。(三)加上適量的鹽。

那準備的工作就是行動 ( Karma )。嘗試就是區別好壞 ( Dharma )，而加鹽使它的味道好吃就是 Brahma。所以行動、奉獻和尊崇就是取得純意識的方法。

這種供奉神的行動就像最高服務一樣神聖。將你自己貢獻於服務人群方面。神的化身就是為參與服務工作，這就是為什麼有化身的事發生。因此，當你對人類服務時，神的化身自然會高興，而你也會得到保佑。如你是賽峇峇服務組的組員，你就有這個好機會。我希望你將會利用這個好機會。我為你祝福。

## 服務的活動

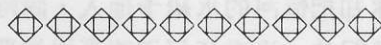
本書作者每逢星期二下午七時都在他自己的住家舉行聚誦會，他的住家地址是：24, Jalan Abdullah, Off Jalan Bungsar, Kuala Lumpur。電話號碼是：二〇五五五八，在這個聚誦會中，信徒們唱聚誦歌自七時至八時。聚誦會過後，信徒們就在非正式的基礎上討論各種服務計劃。這些計劃可由個人、集體或者和其他信徒合作來實行。

由于它是一個非正式的團體，所有賽峇峇的信徒都受歡迎參加這個聚誦會。它是一間「公開的屋子。」

在寫這本書時，許多賽峇峇信徒都獻出服務的精神和力量。他們曾經從吉隆坡到吧生、瓜拉雪蘭莪、新山、峇株巴轄、麻坡、波德申、馬六甲、瓜拉庇勝、怡保、紅土坎、太平、亞逸打花、卡里島和檳城去參加賽峇峇信徒的拜佛儀式，交換經驗，並呼吁和懇求賽峇峇的信徒將他們對賽峇峇的愛變為服務他們的同伴。

這是值得注意的事，就是為服務而發出的呼喚已為各方不同組的信徒所接受。最戲劇性的行動就是吧生港口的賽峇峇信徒建造一間祈禱兼服務中心（名為 Premanilayam）。這是為貧窮及無依靠者（尤其是那些沒被現有的福利機構所照顧的人）提供食物、衣物、兒童的校服、牛奶、兒童的補習、盲人的生活以及到醫院去拜訪病人等，這是指導協助服務活動的一部份。當在寫這本書時，第二個服務中心正在雪蘭莪雙溪威建立中。

上述吉隆坡的賽峇峇信徒準備聯合馬來西亞各地的信徒，以便能夠幫助服務活動的進行



不管遇到什麼危難，不論有多深的悲痛，莫讓你的精神因此而崩潰；堅定你的意志，瞻望那聖潔的神靈，不要讓精神脫離了心中的聖龕。讓那一切在心中的神前屈服。



# 附錄(一)

## 賽峇峇的神旨

Yada Yada Hi Dharmasya Glaanirbhavati, Bharata,  
Abhyuttaanam Dharmasya Tadaatmaanam Srijaamyaham.

Paritraanaaya Sadhoonaam, Vinaashaaya Cha Dushkritaam,  
Dharma Samsthaapanaarthaaya Sambhavaami Yuge, Yuge.

「爲了捍衛德行，爲了消滅壞行爲者，並爲了在堅強的基礎上建立起正義，我降臨人間。」無論何時，世上有不和諧的事發生，最高主宰（Lord）就會化身爲人來建立和平並對人類社會重新教育，使他們走上和平之路。

今日，由于競爭和互相不和諧的關係，致使家庭、學校、社團、社會、鄉村與鄉村之間，城市與城市之間，甚至國家和國家之間的和平團結都受到了威脅。我的降臨是聖賢所期望的，他們祈禱，而我已下凡。我的主要工作是實行費陀經的教義，並撫育教徒們。你的德行、你的自制、你的解脫、你的信仰和你的堅強意志，都是人們所能知道有關我的光榮的聖跡。

你可自認爲我的信徒，當你把自己完全奉獻于我，且沒有一點自我的痕跡。通過神的化身（Avtar）所給予你的賜福，你就是獲得極樂。化身是以人的形象來行事，因此，人類才覺得有親切感。但祂是超人的至聖，因此，人類都期望達到至聖的階段，而這種期望是可以實現的。

當你覺悟了神在你心中在推動着你，那麼，祂就達到了化身爲人的任務。像化身爲人的拉瑪（Rama）和克里斯拿（Krishna）神一樣，必須消滅一個或更多被證明破壞正義的敵人，以便維護道德修練。但是，現在並沒有一個是完人。因此，誰應承受神的保護呢？所有的人都受到邪惡的感染，因此，假如化身決定把他們根絕的話，誰將是生存者呢？所以，我以各種方法來改正理性。我要向所有的人忠告，幫助他們，監督他們，責備做錯事的人，並像朋友般祝福他們。如此，他們將會拋棄不好的嗜好，而走上正途，直至目標。我要告訴人們有關費陀經、經文集（Shastras）以及其他宗教經典的價值，它們都給人們立下了規範。如果你接受我的意見，並說是的話，我的反應當然也是“是！是！”，假如你否認並說不的話，我也會說不。你可來到我這裡，研究和經歷一切事實，並且要有信心。這就是你可祈求我的方法。

既然，我有賽峇峇這個化身的名字，但在我的任何說道中，我並沒提到賽峇峇這個字眼。我根本不去區別各種神——如賽峇峇、拉瑪神和訖里史那神等。我也沒宣告這個是比另外一個更重要。繼續向你選擇的神祈禱，並向着你已熟悉的路綫走。然後，你將會發現你已愈來愈接近我，因爲所有的名字和形式都是我的。當你看到我和聽到有關我的事，你就不須改信新的神了。

在化身的過程中，每步驟都是要有先決條件的。拉瑪神是爲真理和正義而來。訖里史那

神是為和平和仁愛而來。現在這四項都面臨絕滅險境。這就是為什麼當今這個化身會降臨世間的原因。正義已不被趕進森林，應該把它帶回鄉村和城市中來。反對正義的人會把鄉村和城市的秩序弄壞，應該把它驅回森林中去。

我來引導你們走向極樂之途，並告訴你如何開發那泉源，因為你已忘了那幸福之路。如果你失去了這挽救你自己的機會，這是你的命運。你們來我這裡，想獲得金箔和無用之物與些微的療治和擢升及世間的快樂和舒適。你們之間，很少有意要從我這裡獲得我要給你們的東西——即解脫。即使在那些少數遵循修行的道路的人之中，能成正果的，也只不過是區區幾人而已。

你的智慧是不能和神相比的，祂是不能以聰明或智慧來辨別的。你也許可從神處獲得到益惠，但是你却不能理解祂。你的理解只是猜測而已，你自欺欺人地把愚昧隱蔽起來。你要從我這裡獲得高尚的品格，那麼你在日常生活中就應有表現，顯出你熾烈的親情，言談親切和自制。不論失敗和成功也應處之泰然。

我很清楚你們的將來，過去和現在。因此，我並不為仁慈所感動。既然我能知道過去的背景，但反應有所不同的。由於你在前世就做了壞事，所以我讓你的不幸遭遇繼續下去，我通常給你一些補償來減輕你的痛苦。我沒造成你的愉快或悲傷，因為你是這條綁着你的鉄鍊的設計人。我是致福或極樂的化身（Anandaswarupa）。你可來到我這裡，接受我給予你的極樂吧！你要生活在極樂中就獲得安祥。

我的行動就是一個地基，而我就在這個地基上進行我的工作——這就是我下凡的任務。你們所見的種種奇跡，都是有意義的。要打好一座水庫的地基，必須有各種材料；沒有這些，它將不能耐久，也不能將水儲起來。當神化身下凡時，它從各方面協助人們去提高他們的品德修養。

神是無意宣揚祂自己的。我也不需要宣揚，就如其他神的化身一樣。你憑什麼為我宣揚！你真的知道我的一切嗎？你如果今天講我這樣，而明天又講我那樣，你的信仰是不穩定的。當一切事情都順利時，你就稱讚我，否則，你就誹謗我。當你開始宣揚時，你的身份就降到那些為了獲得更多東西而污衊別人而讚美自己的水平上。假如要以錢的多少來顯示一個人的成就，我將隱而不現。我只是為了對誠實、忠信和理服受尊重而來。只有那些頭腦簡單的人，才喜歡自我宣傳和誇耀。這些和化身是沒關聯的；他們是不須要宣傳的。伸張正義是我的主旨，講解正義、發掘正義才是我的目標。你們所說的奇跡，只是引導你們的一些方法。你們之間會有人知道聖賢拉瑪克里斯拿巴拉瑪安沙（Ramakrishna Paramahansa）曾說：「瑜珈奇功是修行途中的最大障礙。」是的，瑜珈力量可能引導修行者步入歧途。因為他藉此顯耀功力，所以自我將會使他墮入邪惡中。反之，他必須忘我繼續深入修行。這個忠告是正確的，每個修行者都必須警戒。但是，有人錯誤地把我與克里斯拿巴拉瑪安沙所要警告引導。這些瑜珈奇功只不過是神的本能，而萬物的創造、維護和毀滅，只有最高主宰才能抉擇，沒有任何人可辦到，吹毛求疵的人都是無知的。

那些研究過宗教經典或者直接經歷過的人才能瞭解我。你的先天情性會阻止你去進行必須的修行途徑，從而去發現神的真諦。這種情性應該剔除。無論它以那種形式出現這種情性，它是應該從人的天性中驅走的，那是我的使命。醫治和消除個人的災禍，只是我工作的一部份，而且還有更重要的任務是：要恢復費陀經和宗教經典的教義，並把它的知識傳給所有的人。這種工作是會成功的，它是沒有局限的，並且不會緩慢下來。當最高主宰有意和決定



要這樣做，祂的神聖意旨是不會受阻擋的。

你一定有聽到人們說我的神奇事蹟是屬於魔術，但是以神的力量來顯靈是不能以魔術來解釋的。魔術家表演他們的戲法是爲了賺取生活費，名譽和錢財。他們是以欺騙的手段取得。然而，我這個化身是不會屈服於那種水準的。因此，這化身通過最高主宰決定才來到世間。這個決定是爲了維護真理，神的決定是正確的。請記住，沒有任何東西是神力不能做到的。它能將地變成天，也可將天變成地。如果你對它懷疑，說明你低能，也證明你不能掌握高深的道理，如宇宙之大就是一個例子。

我是來向所有的人指點費陀經的重要教義，把這寶貴的禮物傳播給所有的人，並保護古時的智慧和保存它。我的任務是傳播快樂，所以我常準備來到你們之間，不是一次，而是兩次或三次，或者常常爲你而來，如果你需要我的話。

你們也許會想到，既然印度各地的人或者印度以外的人，他們來到菩提聖地（Puttarparthi）一定會將他們的捐款放到雷音寺（Nilayam）的錢箱裡。但是，讓我在此聲明，除了他們的愛和奉獻之外，我並沒拿任何人的任何東西。這是我在過去一些年來所堅持實行的。人們來到我這裡，只是給予我信仰的錢財，奉獻和仁愛。除此之外，並無其他。

許多人來找我都是爲了健康和其他的精神憂慮問題。這只是一種餌，把你們引到這裡來，主要的目的就是你也許會得到庇佑和加強你對神的信仰。難題和煩惱實際上是值得歡迎的，因爲它們教導你謙恭和尊敬。追求外來的東西是會產生永遠不滿足的。你一旦成了意識的奴隸之後，它們將永遠纏繞着你，直至你死了爲止，這是止不了的口渴。但是，我叫你到我這裡來，甚至賜給你恩典，你才會將思想轉向神方面。沒有其他化身會做過這樣的事；即走在群眾之中、勸告他們、指示他們、安慰他們、提拔他們，指導他們走向真理、正義、和平及仁愛的道路。

我的活動將不會改變，不論有誰對我的活動提出他們的意見。我也將不會改變我建立正義、我的傳道或者是我的行動的計劃。我已立下這個決心有好幾年了，而且我也就是爲了這項工作而來，那就是教導人們信仰和平之道。我將不停止或退後一步，即使最偉大的科學家利用他的科學知識也不能瞭解我。無論怎樣，我永在極樂中。沒有任何東西可阻止我的笑容，這就是爲什麼我能給你愉快，並減輕你的負擔。

當我被讚揚或是被誹謗斥責時，我是不在意的。明悟我的目標和深義，但我並不憂慮，當一切事物與我無關而加在我的身上時，我爲什麼要憂慮呢？當一切事物與我有關而被提到的，我怎會在意呢？對我來說，這些都是對的，對的，對的！假如你信服最高主宰（Lord），祂將會保護你和指示你走上正途。祂來到這世間是爲了這項工作，而且祂也宣誓要這樣做，並且這項工作帶祂來。

我知道你心中的激動和渴望，但是你却不知道我心中的事。我對你的痛苦和愉快都有反應，因爲我是在你的心中。我是每個人心中的寺廟中的居住者。不要失去聯絡和團體生活，因爲當一塊煤和餘燼接觸時，它也會燃燒起來。當你心靈上培養到和我接近時，你就會得到庇佑，你也將會取得無上之愛的一部份，這也是很好的機會。要有信心，你們都會獲得解脫。很多人對事情的改善、快樂的生活以及黃金時代的重現，還是懷疑不信。讓我保證這個正義的化身不是徒然而來，是不會使你失望的，它對解除人類的危機是一定會獲得成功的。

# 峇加溫施里沙第亞賽峇峇

Ananyaschintayan Ye Manavah Paryupasathe

Tehsam Nityabhiyuktanam Yogaskshemam Vahamyaham

我是每個人的僕人。你可用任何名字來叫我，我將會有反應，因為所有的名字都是屬於我的。即使你把我拋棄了，但我還是會在你的後面。否定太陽的存在是不能使他消逝的。不要嘗試來衡量我，你將會失敗的。你可嘗試找出你自己的尺度？但神是無限的，想要知道神，就是要想成為神。是圖要了解我，你就和我混合在一起，即有限和無限混在一起。我的任務是要通過真理和仁愛來使人類對神的精神重現。我是來為你指示正義之途和知神之路。如果你向我走近一步，我將向你走近三步。努力奮鬥是人的任務，成功或失敗是要依靠神是否給予庇佑。每天做你份內的事，並意識到神永在你身邊。你要參與頌神，這是修行的最好方式，也是最好的唸珠方式，同時也是最好的修行。在修行中要注入仁愛和奉獻的精神，這就是給你們最容易的人生之道。

安祥！安祥！安祥！

\*\*\*\*\*  
「每種宗教都是一盞照耀着真理之道的明燈。每種宗教都要經過那正直的領域。」  
\*\*\*\*\*



圖片說明：

圖中的是吉他瓦地河 ( Chithravatti River )，這是一條大河，你可看到那長在兩邊的植物，這就是河的兩岸。當詹姆士兄 ( Brother James ) 拍這張相片時，本文作者因被植物的刺刺傷腳，正在弄着他的腳。圖中右邊的是小山，那長着的是「充滿希望的樹」 ( Kaipavriksha Tree )。

根據報導，賽峇峇在年輕時曾在那棵樹下為他的朋友做出了許多奇蹟 ( Lealas )。信徒們爬上小山去可看見一間小廟建於山邊裡，裡面住着一位親切有禮的僧人。

## 附錄(二)

# 作者履歷

本書作者 J. 捷卡蒂生 ( J. Jegathesan ) 的履歷表。

- (一) 姓名：J. Jegathesan
- (二) 地址：/ 住址：24, Jalan Abdullah, Off Jalan Bungsar,  
Kuala Lumpur, Malaysia.  
電話號碼：03 - 205558
2. 辦公地址：Federal Industrial Development,  
6th Floor, Wisma Damansara Building,  
P.O.Box 618, Kuala Lumpur, Malaysia.  
電話號碼：03 - 943633
- (三) 出生日期：一九四四年五月三日。
- (四) 性別：男。
- (五) 已婚或單身：已婚，育有兩個孩子。
- (六) 學歷：經濟及歷史系文學士。
- (七) 資歷：一九六六年至一九六七年：貿易及工業部工業發展組助理監督員。  
一九六八年至一九七二年：曾任馬來西亞聯邦工業發展局 ( F I D A ) 高級經濟學者。  
一九七三年：聯邦工業發展局 ( F I D A ) 促進投資組總監。
- (八) 國際資歷：/ 一九六九年：在 U N C T A D 及 G A T T 的主辦下，曾至瑞士日內瓦參加貿易官員課程。  
2. 一九七一年至一九七六年：曾以聯絡主任及馬來西亞促進投資代表團團員的身份到美國、日本、挪威、丹麥、荷蘭、英國、德國、法國、澳洲、紐西蘭、奧地利及意大利等國考察。  
3. 一九七五年：曾在倫敦、奧地利和意大利舉行的馬來西亞投資座談會上發言、題目為「馬來西亞工業發展及刺激投資」。
- (九) 在本國及國際論壇上所撰著的論文：  
1. 一九七四年九月在新加坡舉行的國際論壇「只有一個世界」上撰發一篇論文，題目為「在發展技術合作上和對外投資的衝突」——這是有關發展中國家在國際協會上的地位的問題。  
2. 在第二次馬來西亞經濟會議上曾撰寫「工業發展、政策和展望」的論文。這是由吉隆坡馬來西亞經濟協會所主持的會議。

3. 一九七五年夏威夷東西中心的工藝發展協會所主持的「公共領導策略」的會議上發表「馬來西亞——非城市工業化的計劃和問題」的論文，這是應東西中心邀請所論著的。

- (十) 嗜好：
1. 戲劇
  2. 音樂
  3. 慢跑運動

註：聯邦工業發展局（F I D A）是一個法定機構，它是由國會立法所設立的，宗旨是促進和聯絡一切馬來西亞工業發展的活動。



與其在找尋別人的過失，不如將你本身的過失找出來，同時把它連根拔除；假如你能找出本身的其中一種過失，這將比你尋找別人千百種的過失更可貴。



當你在行動上獲得一些成就，感到歡樂而沾沾自喜時，你必須消除這種虛榮的作崇而自欺欺人，這也是每一種宗教教導人們以神的意旨來充實自己，訓練自己超越世俗的能力，使你達至一個更高的境界及獲得解脫。要相信，這一切思想影響都是由唯一的神所激發使然。任何宗教都是讚揚唯一的種；人類所理解到的各種語文的神名和形象都是指那唯一的神；人們對祂的崇拜應以愛來表現。大家都要培養這種高尚的情操。這就是我帶來的愛之福音，同時也是我的一點心意。



「所有的宗教教義都力諫人類清除心中所存有的邪念、貪慾、厭惡和怨恨。能够成功達到教義要求的人們，將會獲得一份優厚的禮物——神恩。有優越感或至尊自鄙感的意念的人是因為受到自我主義造成的緣故。」



# 附錄(三)

## 神與宗教今日觀

一隻在高空中飛翔着的白鴿本來是平常的現象，但如果考慮人們對牠的競爭性的話，就會產生許多問題。對獵人來說，它是被射殺而當食物的對象，或者只是當射獵運動而已。對熱戀中的男女來說，它將替他們傳遞書信。對於提倡和平的人，它是和平的象徵。在詩人眼中，它是代表無邪和純潔。在科學家眼中，它是無數其他研究樣本的對象之一。它在信教的人的眼中，可說是主宰的神聖傑作。對其他的人來說，它可能只是令人討厭的動物。

綜觀上述，七種人就是七種不同的感受和實際反應。

話歸正題，在宗教方面也是有同樣的情形。不同的人對同樣的事物，尤其是對不易探知的事物就有不同的感受，生理和心理的反應。因為所有的宗教都是建立在信神——最高主宰的基礎上。但是，根據傳統風俗、歷史、地理區域以及其他明顯和不明顯的因素，造成每個不同團體的人對全能的神有不同的反應方法，以及不同的尊崇和表現。這是不是造成今日各種宗教以及各種表現來達到共同目標的根源呢？

今天的青年人——最低限度在外表上，和過去的青年人有所不同。今天，在我們的青年人中，愈來愈多對宗教和神的觀念表示懷疑。這也許是由於許多老一輩的人對信仰還是盲目的，他們信神和宗教只是為了世襲相傳，只是表面形式的膜拜，而對它的真正意義和重要性搞不清楚。因此，現在他們發現自己不能回答由今天的青年人所提出的問題。

由於禧爾峇·天星(SHERPA TENNSING)和其他的人征服了世界最高峰埃佛勒士峰及其餘喜馬拉雅山峰之後，神就不能安然地隱於其上，只有冷風和雪橫掃着埃佛勒士峰(Mount Everest)和其他的山峰。自從人類征服了這座世界最高峰之後，它的神祕已不存在。現在只有雪人這個令人迷惑的同樣的現象存在而已。因此，在這個塵世間，能給神隱身的聖所，實際上已沒有了。

自從人類登陸月球，以及窺探超越月球以外的星球之後，神的聖所也就為人類所佔去了。身為母親的就不能望着天空並告訴她的孩子說：「神正在上面望着你。」

假如她的孩子問她道：「神在那裡呢？為什麼我不能看到祂呢？」在喜馬拉雅山上或是天上呢？不同的理論必須尋找出來，這個理論其實是真理。

「神在那裡？為什麼我不能看到祂？如果我看不到祂，祂就不存在！」風在那裡？你能看見風嗎？如果因為你不能看見風，風就不存在嗎？

這個真理和風比較是否有相似的地方？人又怎能知道有風，因為我們並不能看見它。這個答案是簡單的！我們感覺到風是因為它吹到我們的皮膚、頭髮和臉。我們可看到風的影響效果是由於它能將樹葉吹得沙沙作響，並把大樹吹得搖晃欲倒。

至於神又怎樣呢？祂就像風一樣，我們只能感覺到祂的存在，但祂並不像風那樣明顯，而祂只在我們的內心世界裡。就如一個神經麻木的男人，把自己關在密封的房中，他不會感覺到風。那些和神隔離的人，也不會知道祂的存在和領略到祂的力量。由於在短時間裡要

將風隔離是容易的事，因此，要在一段時期內放棄神的信仰和否定祂的存在也是同樣容易做到的事。但是，即使有這樣的人，有一天當他有精神煩惱，或者他的身體有痛苦，或者當他快要離開這個世間的最後幾分鐘時，他會想到自己或者喊出：「神呀，請幫助我！」或者會說：「神呀，請原諒我！」它決不是表示一種不能持久的信仰，但只是一種存在的力量。

然而，還是會有其他的人問道：「我為何要相信以人的形象出現的神呢？或者祂的全能和無所不知的力量呢？」或者會這樣問道：「我為什麼要相信祂是無所不在的呢？」甚至有的人會這樣說：「我將真理當作是我的神。」或者他會說，他的宗教教導就是他所承認的神。這並不是因為怕全能的力量正準備對犯上過失的人帶來報應，而是在明顯和簡單的理由方面，他認為這種教導是好和正確的。因此，我們能不能承認這就是他的神呢？

有許多年齡父母，他們生來就是屬於某種宗教的人，但他們並不深入地參與宗教的一切活動，這是因為缺乏信仰，或者是更正確地說是懶於進行他們在宗教上所需要的儀式。但是，當他們被問起時，他們就會表明他們生來就是屬於某種宗教的人。當問起他們對他們的孩子們有宗教偏見時，由於他們不能給予他們的孩子任何教導和知識，所以他們就會這樣回答這個問題，即他們覺得他們沒有權利硬把他們的宗教信仰強加在他們的孩子身上，當時間到來時，他們的孩子應自作決定。

上述的事表面看來是很好的，而且也是開明的，但是却有一個很大的危險。最低限度他們不能負起責任來指示一條路給他們的孩子走。雖然，有許多路可同樣達到目的，但當兒女能明辨時，在最後階段，他們會通過小徑走向一條新的道路。這也是身為父母應負起對兒女進行指導和比較的責任。因此，至少要知道從其他宗教中作一個選擇，然後找出一個最終到達目標的宗教。

對於那些年輕及有堅強意志的人，他們有自己的辨別能力，所以他們能分辨好壞，合理地處理難題和世間的煩惱。但對那些（佔了大部份）沒有上述這種特質的人，宗教在他們的腦子中便成了這個煩惱世界中的避難所。因此，宗教就像一個港口和避難所，當每天的生活壓力愈來愈大時，它便是心靈的寄托所。不論處身在安祥、寧靜的寺廟、教堂、回教堂或其它祈禱場所中或者精神處于心靈的聖所中，他就得到機會忘却困擾着他的難題，即使是短暫的。在九十九巴仙的難題中是不能因此而消除的，但這個暫時逃避事實的時刻是非常重要的，因為它能使我們對難題作出透視，以便減少它的壓力，或者讓我們的腦子得到清新，以便利用重振的精力和意志來面對和克服這世間的難題。也許有人會說，這像是一個安全的活門，當沒有人在你身旁幫助你時，你把一切煩惱向神申訴，你就可尋求到精神的安慰。假如這個心理和精神煩惱的避難所被清除的話，那麼，我們料定自殺和心理失常的數字在今日世界裡會劇增，儘管在統計數字上還沒有被證明。

在世界歷史中，尤其是現在，宗教不僅是需要，而且也是作為安祥和平生活的重要先決條件。

寫於吉隆坡

一九七二年

# 世界各地賽服務中心通訊錄

在我最近訪問美國期間，我曾有機會到夏威夷和三藩市的賽峇峇服務中心去訪問。我發現那裡的信徒都非常仁慈，而且對賽峇峇的信仰也都很熱忱。我們互相交換經驗，而我也參加他們在每天傍晚舉行的聚誦會和討論會。在一九七四年十二月，那些信徒曾交一份賽峇峇服務中心及服務組的名表給我。雖然這可能是過時的，但它對其他到這些城市旅遊的賽峇峇信徒却能提供聯絡的方便。（由於得到香港的賽峇峇信徒的幫助，我曾將這名表稍為修改。）

我將這份名表列下的目的是希望所有到海外旅遊的賽峇峇信徒能和海外的其他信徒享到同樣的樂趣和交換經驗。

以下是在美國的賽峇峇服務中心及服務組的名表。它是根據州名的首個英文字母排列。

Sai Baba Center of Arizona  
Route 1, Box 626 Santa Elena  
Sierra Vista, Arizona 85635  
Contact: Ken & Ann Cady  
Phone: (602) 378-6993

Grass Valley Sai Baba Satsang  
232 Bennett Street  
Grass Valley, Calif. 95945  
Contact: Cokie Lewis or Karen Leffler  
Phone: (916) 273-1785

S.A.I. Foundation  
7911 Willoughby Avenue  
Los Angeles, Calif. 90046  
Contact: Richard & Janet Bock  
Phone: (213) 656-9373

Sai Sound Samittee Children's Village Inc.  
1265 N. Poinsettia Place  
Los Angeles, Calif. 90046  
Contact: Johnima Bahlul or other members  
Phone: (213) 874-0490

Sathya Sai Baba Center of Nevada City  
436 Zion Street  
Nevada City, Calif. 95959  
Contact: Rena Kemp

San Diego Sai Baba Center  
767 Amifore Drive  
San Diego, Calif. 92107  
Contact: Dr. Samuel Sandweiss  
Phone: (714) 224-7586

Sathya Sai Baba Center of San Francisco  
380 Ivy Street  
San Francisco, Calif. 94102  
Contact: Don Heath  
Phone: (415) 626-8921

Sathya Sai Baba Center of San Pedro  
2115 Moray Avenue  
San Pedro, Calif. 90732  
Contact: Camille Svensson  
Phone: (714) 831-2174

Sathya Sai Baba Center of Santa Barbara  
2323 Anacapa Street  
Santa Barbara, Calif. 93105  
Contact: Helene Vreeland  
Phone: (805) 963-4869

Sai Baba Center of Brooklyn  
1353 Bushwick Avenue  
Brooklyn, N.Y. 11207 Contact: Rev. Mary H. Callender

Sathya Sai Baba Center of Turlock  
2590 El Capitan Drive  
Turlock, Calif. 95380  
Contact: Ms. Rene Lytle  
Phone: (209) 634-5691

Sathya Sai Baba Society and Book Center of America  
P.O.Box 278  
Tustin, Calif. 92680  
Contact: Elsie Cowan  
Phone: (714) 836-4392

Sathya Sai Baba Center of Van Nuys  
6727 Sylmar Avenue, Apt. 204  
Van Nuys, Calif. 91405  
Contact: Ray Strock  
Phone: (213) 785-3676

Sathya Sai Baba Center of Ojai  
c/o Robert Silver  
21 S. California Street  
P.O.Box 1455  
Ventura, Calif. 93001  
Contact: Robert Silver or Dr. Reyes  
Phone: (805) 646-4646

Sai Baba Center of New England  
Institute for Expanding Consciousness  
17 McDivit Drive  
Manchester, Conn. 06040  
Contact: Bill & Nadine Clegern  
Phone: (203) 643-5709

Sai Baba Group  
P.O.Box 2226  
Cocoa, Florida 32922  
Contact: Vincent Alexander

Sathya Sai Baba Center of Florida  
1900 South Treasure Drive  
Miami Beach, Fla. 33141  
Contact: Bettina Biggart  
Phone: (303) 864-7315

Sathya Sai Baba Center of Hawaii  
49-051 Kam Hwy.  
Kaneohe, Hawaii 96744  
Contact: Terry & Diane Payne  
Phone: (808) 239-7797

Chicago Sai Baba Bhajan Group  
57 E. Walton  
Chicago, Illinois 60611  
Contact: Sue Witz  
Phone: (312) 642-2449

Meditation Center  
427 Ocean Avenue, No. 8  
Santa Monica, Calif. 90402  
Contact: Charles & Faith Penn  
Phone: (213) 451-1909

Satya Sai Society of America  
201 Ocean Avenue, Apt. 408-B  
Santa Monica, Calif. 90402  
Contact: Bob Raymer  
Phone: (213) 393-6428

Sathya Sai Baba Center of Tecate  
Rancho Cuchuma  
Tecate, Calif. 92980  
Contact: Indra Devi  
Phone: (903) 354-1232

Sai Baba Bajan Group  
9229 Newcastle  
Morton Grove, Ill. 60053  
Contact: Poonam Dutt  
Phone: (312) 965-4444

Midwest Sai Baba Meditation Center  
631 Rochdale Circle  
Lombard, Illinois 60148  
Contact: Duane and Marjorie Robinson  
Phone: (312) 629-4079

Sai Baba Center of Ithaca, New York  
Box 652  
Ithaca, New York 14850  
Contact: Jim Beaman

Sai Baba Center of New York  
Apt. 6-B, 865 West End Avenue  
New York, N.Y. 10025  
Contact: Hilda Charlton  
Phone: (212) 850-4629

Sai Baba Group — Enchanted Acres Ashram  
1151 Summit Loop Road  
Grants Pass, Oregon 97526  
Contact: Rev. Wilma L. Bronkey  
Phone: (503) 479-9066

Sai Baba Center of Pennsylvania  
140 Grand Street  
Franklin, Penna. 16323  
Contact: Dr. Ghanshyam C. Patel  
Phone: (814) 437-6214

Sathya Sai Baba Center of Madison  
14 S. Carroll St.  
Madison, Wisc. 53703  
Contact: Gary & Diane Doughman  
Phone: (608) 251-8005

Sri Sathya Sai Seva Samithi  
6304 Marywood Road  
Bethesda, Maryland 20034  
Contact: K. C. Pani, MD  
Phone: (301) 530-7747

Sai Baba Center of St. Louis  
c/o Jeff Kramer  
131 Scott Street (may be undeliverable here)  
Ferguson, Missouri 63135

Sathya Sai Baba Center of St. Louis  
28 Robert Avenue  
St. Louis, Missouri 63135  
Contact: Allan Woods

Sathya Sai Baba Center of New Jersey  
Apt. 9-B, Liberty Bell Village  
1, Liberty Street  
Little Ferry, New Jersey  
Contact: Mrs. Madhuben Patel  
Phone: (201) 440-4648

( 美國以外的國家 )

Halifax Sai Baba Group  
1123 Belmont on the Arm  
Halifax, Nova Scotia, Canada  
Contact: Dr. D. S. Murty.

Sai Baba Group — Harding Academy of Yoga;  
61 Meighen Avenue  
Toronto, Ontario, M4B 2H3 Canada  
Contact: Burt Harding.

Ottawa Sai Baba Center  
24 Cramer Drive  
Ottawa, Ontario, K2H 5x5, Canada  
Contact: Dr. Mita Saha

Brindavan Sai Baba Samitee  
Brindavan, Whitefield,  
Bangalore, India  
Contact: V. K. Gokak.

Sri Sathya Sai Center, Central London,  
Mr. B. R. Puri,  
102, Sudbury Ct. Road,  
Harrow, Middlesex, London.  
Tel: 904-8534

Mr. S. K. Thamby,  
24, Ellington Road,  
Hounslow, Middx. TW 34 HY,  
England.  
Tel: 01-570-1882

Sri Sathya Sai Centre  
P.O.Box 4140  
Jakarta, Indonesia.  
Tel: 354222

Sathya Sai Baba Centre  
8J, Humphrey's Ave, G/F  
Kowloon, Hong Kong  
Contact: Thakur D. Mahtani  
Tel: 3-672676

Sai Baba Group  
Gulshan Eshri Singh  
Bellevue Hospital  
67 Croal Street  
Georgetown, Guyana, South America  
Contact: Gulshan Eshri Singh  
Phone: 63037

Sai Baba Group,  
c/o Rajko Traders  
P.O.Box Higashi 344  
Osaka, Japan.  
Contact: Mr. Ramesh (Kobe — 078-241 3382)  
078-861 1683

Mrs. Elisabeth Ausberg,  
Rubenkamp 313,  
D — 2000, Hamburg 63  
West Germany,  
Tel: 630 6606

Mrs. Adi Von Harder  
Schronderslitt Stri 20  
No. 2000 — Hamburg 13,  
West Germany.

Sri Sathya Sai Seva Samithi, Singapore,  
c/o Mr. S.T.V. Lingam  
28, Jalan Asuhan, Singapore 11  
Tel: (Off) : 916728  
(Hse): 512658



差不多所有在馬來西亞的市鎮都有賽峇峇信徒的聚誦組。已正式註冊和正在尋求註冊的團體如下：

註冊團體：

- \* Bhagavan Sri Sathya Sai Seva Foundation,  
63, Jalan Rozario,  
Brickfields, Kuala Lumpur.
- \* Shri Sathya Sari Seva Samithi Johore,  
35, Jalan Ikhwan, (off Jalan A.R. Andak)  
Johore Bahru.

臨時註冊准証已發給下列團體：

- \* The Sri Sathya Sai Organisation,  
26, Jalan Choo Lip Kung,  
Taynton View,  
6th Mile Cheras, Kuala Lumpur 20-18
- \* Sathya Sai Baba Organisation of Klang,  
84A, 1st Floor,  
Jalan Watson, Port Kelang.

以上及下列的資料是根據作者所知而誠懇地提供的，如有忽略及遺漏之處，請多多原諒。

吉隆坡地區的賽峇峇聚誦會的地點及時間如下：

- (a) Thursdays — \* Ridley Hall,  
7 p.m. — 8.15 p.m. Plantation Workers House,  
No. 2, Jalan Templer,  
Petaling Jaya.
- \* Vivekananda Ashram,  
Brickfields, Kuala Lumpur.
- 4 p.m. — 5 p.m. — \* Residence of Dr. Bala,  
98, Jalan Midah Besar,  
Taman Midah, Cheras Road,  
Tel. (hse.) 613170
- (b) Fridays — \* Residence of Mr. Sivanayagam,  
7 p.m. — 8.15 p.m. R.R.I. Experimental Station,  
Sungei Buloh, Tel. (off.) 661755
- (c) Saturdays — \* Residence of Mr. Wong Wing Kwan,  
7 p.m. — 8.15 p.m. 41, Jalan Api Empat,  
Kepong Bharu.
- \* Ceylon Tamils' Kalavirthy Sangam,  
Imbi Road, Kuala Lumpur.
- \* Residence of Mr. Arumugam,  
63, Jalan Rozario, Brickfields, Kuala Lumpur.
- (d) Sundays — \* Residence of Mr. Samy Thevar,  
7 p.m. — 8.15 p.m. Sai Nilayam, 11 Jalan Ibu Kota Kanan,  
Gombak, Kuala Lumpur.
- \* Sai Baba Prayer Hall — Sungei Way  
(for information on location enquire at the  
coffee shop, No. 5, 10th Mile, Jalan Klang,  
Federal Highway.)

(4) Tuesdays \* Residence of Mr. J. Jegathesan,  
7 p.m. 24, Jalan Abdullah,  
off Jalan Bungsar, Kuala Lumpur.

如要知道賽峇峇的消息可向下列地址探詢：

**SELANGOR**

Port Kelang: Thursday \* Sri Sathya Sai Baba  
Bhajan — 7 p.m. Prema Nilayam,  
Jalan Kem, Port Kelang.

Selayang Bahru: \* Mr. E. S. Krishnan  
No. 18, Jalan 8C, Selayang Bahru.

Kuala Selangor: \* Mr. Nadarajah,  
J.K.R. Tel. (off.) Kuala Selangor 35  
and  
\* Mr. K. Sathi Velu,  
Pusat Kesihatan Kechil,  
Tel. (off.) Kuala Selangor 30

**NEGRI SEMBILAN**

Seremban: \* Mr. V. Kanapathy Muthu  
415, Rahang Road, Seremban.

Mr. Chang Siew Fah,  
Tel. (Off): 75265

Thursday \* Sri Mariamman Temple,  
Bhajans — 7.30 p.m. Rasah Road.

Port Dickson: \* Mr. Sree Jayan,  
2444 Seaview Crest,  
Tel. 791093

Kuala Pilah: \* Mr. Mahendran,  
No. 2, Jalan Bukit, Kuala Pilah.  
Tel. (hse.) K.P. 64

**MALACCA**

\* Dr. Seshageri  
C 4610 Lorong Mawah,  
Bukit Bahru.  
Tel. (hse.) 06-2825

**JOHORE**

Batu Pahat: \* Mr. Selvendra  
No. 7 Jalan Lim Yew Leong,  
Batu Pahat, Tel (hse.) (072) 42067  
(off.) ( , , ) 41111

Muar: \* Mr. Marimuthu  
8-4 Jalan Abdul Rahman, Muar.  
Tel. (06) 922914

Segamat: \* Mr. T. V. Ramana,  
14H, Jalan Durian, Segamat.  
Tel. (off.) Segamat 21  
and

\* Mr. Phakeer Singh,  
4, Jalan Zainal Abidin,  
Segamat Tel. (off.) 319

Kluang: \* Dr. K. Vimalarajah,  
Institute Haiwan, Kluang.  
Tel. 205 Air Hitam.

PERAK  
Ipoh:

\* Mr. Lal N. Thadani,  
23, Treacher Street,  
Tel. (off.) 4978  
and

\* Mr. D. Purshotam Dass,  
No. 2 Silibin Baru Luar,  
Taman Silibin Baru.

Lumut:

\* Mr. R. Renggayah,  
Post Master,  
c/o Post Office Tel. (05-935) 268

Teluk Anson:

\* Miss Sheela Bhai d/o Vasudevan,  
Ladang Teluk Bahru,  
Sungai Sumun, Teluk Anson.  
Tel. (hse.) (05) 638243

Taiping:

\* Mr. N. Perampalam,  
7, Jalan Bidadari,  
Zenith Park, Tel. 823587

Sitiawan:

\* Mr. K. Paramanathan  
229, Lembaga Kerajaan Tempatan,  
Kampung Koh. Tel (off.) 2118

Ayer Tawah:

\* Mr. R. Vasudevan,  
Post Office.  
Tel. Ayer Tawah 221.

PENANG:

\* Mr. Dutt,  
No. 12 Solok Glugor,  
off Green Lane, Tel. (off.) (04) 25531

Kelantan:

\* Dr. Gobind B. Nainani,  
5572 -A, Jalan Telipot,  
Taman Nor Mansoor,  
Kota Bharu  
Tel. (Hse.) 21052  
(off.) 24309

PAHANG

\* Mrs. V. Velayudhan  
B 448, Jalan Gambut,  
Kuantan.  
Tel. (hse.) 22783



「愛護所有的生物。人類彼此間不要互相毆鬥，更不要冤冤相報或互相誹謗。當別人在惡意攻擊你時，應該泰然處之。別人的誹言是不能傷害你的，他們那樣做將自食其果，而並非是你！

施里第賽峇峇



一些有關賽峇峇的參考書：

(A)有關賽峇峇生活的書籍。

1. Sathyam Sivam Sundaram Vol.1 by Prof. N. Kasturi
2. Sathyam Sivam Sundaram Vol.11 — " —
3. Sathyam Sivam Sundaram Vol.111 — " —

(B)有關信徒及探索者的經歷的書籍。

1. Sai Baba — Man of Miracles by Howard Murphet
2. Bhagavan Sri Sathya Sai Baba —  
The Man and the Avatar " V.K. Gokak
3. Sai Baba The Holy Man & The  
Psychiatrist " Samuel H. Sandweiss M.D.
4. Sathya Sai Baba — The  
Godman of India Today " T.B. Singh
5. Sai Baba & Sai Yoga " Indra Devi
6. Vision of the Divine " Eruch B. Fanibunda  
BSc. B.D.S. F.D.S.R.C.S.  
(England) F.R.P.S.

(C)有關賽峇峇教誨的書籍 (下列書籍是由賽峇峇的講義及他在 Sanathana Sarathi 月刊寫的文章而編成的, 由 Prasnathi Nilayam 所出版。)

1. Sathya Sai Speaks Volumes 1 — 9
2. Summer Showers in Brindavan 1972
- "  1973
- "  1974
3. Upanisha Vahini
4. Dharma "
5. Prema "
6. Geetha "
7. Prasanthi "
8. Dhyana "
9. Sandeha Nivarini
10. Sadhana — The Inward Path Vol.1
11. TRUTH — What is Truth Vol.1
12. Bha — Ra — Th — Our Heritage Vol.1
13. Summer Roses on the Blue Mountain
14. Preparation for the Presence.

以上書籍可向下列出版社購買：

Sri Sathya Sai Education and Publication  
Foundation,  
Prasnathi Nilayam P.O., Anantapur District (A.P.),  
Andhra Pradesh, (Pincode 515 134) India.

# 生命獲得延長

## (後記)

當我寫下西瓦覲見賽峇峇的經過時，我把標題寫為「延長壽命」，殊料它竟成了這位忠實且誠心向善的信徒的墓誌銘。

於一九七八年二月十六日星期四，在天還未現曙光之際，西瓦咽下了最後一口氣，他已經在吉隆坡中央醫院住了二個月的時間。

回溯一九七七年九月間，當西瓦的病復發時，數位朋友（賽峇峇的信徒）都聚在一起，安排西瓦到印度覲見賽峇峇。在這個時候，他腹部的腫脹已很顯著（據醫生的報告，那是因為痺臟的腫脹所致），此外，他也常受發熱之苦。

西瓦和數位華人信徒於九月初便動身前往印度，在九月廿三日星期五，賽峇峇便會見西瓦。筆者和另外兩名大馬信徒也恰巧在場。但賽峇峇和西華在內室裡的對話却無人所知，但西瓦却是滿面春風地走出來。他告訴我，賽峇峇叫他不必擔心，這種病是要時間來治療的。在較後時，某人告訴我，西瓦曾說賽峇峇告訴他，再過四個月後，一切都會好的。當他回馬之後，他的情況似有點進展，但很快便又轉變，開始惡化。因此，他又被昇往中央醫院。在那二個月中，西瓦並未感到什麼痛楚，不過在最後三天裡，他才感到針口發疼。在他逝世前的一個星期中，他的病情似有顯著的進步，後來又說腹部疼痛，直到二月十六日他與神會合……現在，西華至少是「什麼都好了」。自西華於七七年九月廿三日會見賽峇峇之後，他恰巧活了四個月又廿三天。

那些曾經閱讀過已故沃特哥溫死亡後，又被賽峇峇救活的故事便更能了解西瓦「什麼都好了」的這句話。

但是，賽峇峇為什麼要延長西瓦的生命？除了讓他作暫時生存在地球上外，是否還有其他意義？那些曾經閱讀西瓦的故事者將明白自西瓦首次到印度拜會賽峇峇回來後所作的一切善事。其實還不僅這些，他還傳播賽峇峇的福音，幫助其他的鄰居了解神靈的存在和一些人類難於理解的力量。

此外，西瓦也與其他賽峇峇信徒、筆者以及非正式服務團一同到加里島（Carrie Island），巴生及其他地區，講述他和賽峇峇的經過，並吁請賽峇峇的信徒將賽峇峇的博愛化為服務行動。賽峇峇曾宣稱：「我的生命是我的福音。」而西瓦也將自己奉獻於這種原則，跟隨着他所敬愛的神的榜樣。通過言行和善、膜拜和服務，西瓦也把自己的生命當作是福音。

當他的情況較好時，時常以淡米爾語對筆者說：「我的生命是賽峇峇給的，祂可以隨時收回去，那時我會將我的一切所能去侍奉祂。」

在西華第二次拜訪賽峇峇回來後的期間，雙溪威（西華的家鄉）的居民都仿巴生的信徒，合力建了一間祈禱廳兼服務中心，奉獻予峇加溫施里賽峇峇。由於一些難以預料的原因

，這些計劃竟延遲了，大約是在西瓦逝世的前一天才完成了建築的外貌。

於十六日的下午，西華的屍體被送往雙溪威火葬場，在火舌還未開始升高之前，數名賽峇峇的信徒到場並誦唱數首聚誦歌曲。筆者也來到這個傷心之地，此情此景，不禁使我回想起賽峇峇所說過的話，人類不應該把軀體看得太過重要，它只是一個交通工具，一個軀殼人死之後，靈魂便會離開軀體，融合在極樂世界裡。

假如有輪迴的話，靈魂便會轉世投胎——它將進入另一個軀體。

看到棺木在大火中焚燒的情形，心想，西瓦的軀殼在數小時之內就會減縮成不能再更變的灰而已。之後，我又聯想到那間剛誕生的軀殼——「祈禱廳兼服務中心，我心裡在感覺着命運之弄人。這是否西瓦在完成了使命後便離開了？神是否在這個時代選擇西瓦給附近的鄰居及其他較遠的朋友作為傳播祂的福音工具？那間建築的拖延是否是故意的？

不管是怎麼樣的回答，那間建築已完成了，它的設計彷彿是西瓦的紀念碑，峇加溫延長西瓦生命的原因是要特地設計這座建築？

一九七八年二月十七日



### 摘自峇加溫施里沙第亞賽峇峇有關賽組織 的福音——取自一九七八年在印度和海外的施 里沙第亞賽組織的章程和條例手冊。

人們所渴望的是權威的成果，但他們却逃避在權威中所應負起的責任。不要以為這只是發生在印度，今天的世界各地的當權者都有相同的趨勢。權力得到了，但那種權力所帶來的負擔却不受歡迎。今日世界人民所受的窮困和痛苦都是那些追求權威和地位的人士，一旦達到目的之後却又不願作出貢獻的結果。既然如此，他們是沒有資格佔據那至上的地位的。不管他們的身份，他們的博學多才。抑或非常富有，假如他們沒有誠意担起責任或作出貢獻，他們一樣沒有資格當權。

在我們的服務組織是一樣的。假如一個人沒有能力和誠意來執行任務，他們是不能擁有地位的。在你加入這個服務組之前，你必須要仔細考慮清楚，否則在入會後才埋怨這個不是，那個不該，這樣你只不過是顯示自己的渺小和懦弱而已。當你一旦加入這個服務會之後，你必須和其他人合作，一心一意地去積極地執行你的任務。

在神聖的路途里，第一步就是無私和不望報答的服務。只有這樣才能明悟或領略出所謂神聖是因此而產生的。

# 親神之途



大馬賽信徒的切身經歷